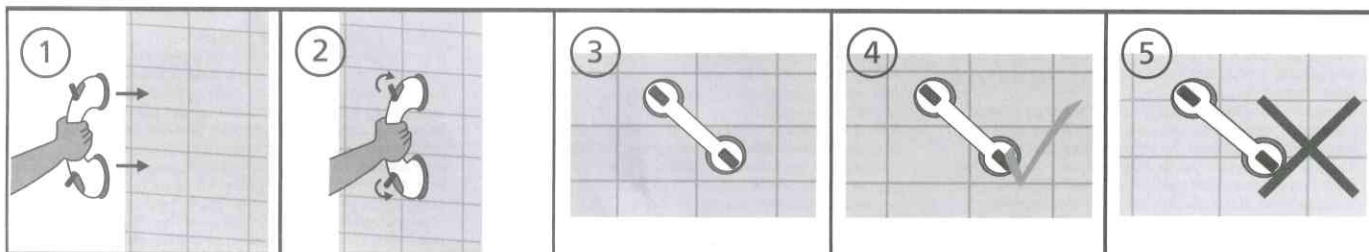


- Ⓢ Gebruiksaanwijzing
- Ⓣ Instructions for use
- Ⓤ Mode d'emploi
- Ⓥ Instrucciones para el uso
- Ⓦ Istruzioni per l'uso
- Ⓧ Gebruiksaanwijzing

- Ⓨ Instruções de utilização
- Ⓩ Brugsanvisning
- ⓐ Bruksanvisning
- ⓑ Instrukcja obsługi
- ⓓ Οδηγίες χρήσης
- ⓔ Návod k použití

- ⓕ Navodilo za uporabo
- ⓖ Návod na použitie
- ⓗ Használati utasítás
- Ⓢ Способ применения
- Ⓣ Kullanna kilavuzu



Ⓢ **Bad-Wandhaltegriffe AMPEL**

Das Ampel-System an jedem Saugteller zeigt Ihnen an, ob der Griff noch über sichere Haftung verfügt (Grün) oder ob der Sauger neu angesetzt werden muss (Rot).

**Gebruiksaanwijzing** Setzen Sie den Badewannengriff an die gewünschte Stelle an der Badewanne oder der Duschwand. Drücken Sie den Griff mit den Saugnäpfen gegen die Fläche. Achten Sie dabei darauf, dass die Saugnäpfe nicht auf einer Fuge angebracht werden. Drücken Sie die beiden Schnappverschlüsse in Richtung der Wand, damit das Vakuum zusätzlich verstärkt wird, und legen Sie die Schnappverschlüsse dann um. Die Demontage funktioniert in umgekehrter Reihenfolge.

**WICHTIG!**

1. BEFESTIGUNG NUR GEEIGNET AUF ALLEN GLATTEN LUFTUNDURCHLÄSSIGEN OBERFLÄCHEN (WIE Z.B. FLIESEN, GLAS, FOLIERTE HOLZPLATTEN).
2. Vergewissern Sie sich, dass der zum Anbringen vorgesehene Wandbereich sauber, trocken und absolut fettfrei ist. Reinigen Sie die Oberfläche und lassen Sie die Oberfläche vor dem Anbringen erst trocknen. Die Unterseite (Saugfläche) des Saugnapfs muss ebenfalls 100%-ig sauber sein.

**ACHTUNG!** Der Griff ist lediglich als Gleichgewichtsstütze geeignet. Er darf auf keinen Fall mit dem gesamten Körpergewicht belastet werden. Überprüfen Sie den Sitz des Griffes vor jeder Benutzung und befestigen Sie ihn gegebenenfalls neu.

**Belastbar bis 30kg!**

Ⓢ **Bathroom wall grab handle TRAFFIC LIGHT SYSTEM**

The red/green traffic light system on each suction pad indicates whether the handle has a firm hold (green) or whether the suction pad needs to be re-positioned (red).

**Instructions for use**

Place the bathtub safety handle in the desired position on the bath or shower wall. Press the handle with the suction cups against the sur-face. Make sure that the suction cups are not positioned on a joint. Push the two snap-in fittings toward the wall to additionally increase the vacuum and close the snap-in fittings. Dismantling takes place in reverse order.

**IMPORTANT!**

1. SUITABLE FOR MOUNTING ON ALL AIR-IMPERMEABLE SURFACES ONLY (SUCH AS E.G. TILES, GLASS, PLASTIC-COATED WOODEN PANELS).
2. Make sure that the area on which you wish to fix your suction pad is clean dry and absolutely grease-free. Clean the surface and allow it to dry before mounting. The bottom (suction surface) of the suction pad must also be absolutely clean.

**ATTENTION!** The handle is only intended to help keep your balance. It must under no circumstances be used to support the total body weight. Check the seating of the handle before each use and re-fix if necessary.

**Holds up to 30kg!**

Ⓢ **Poignées murales de salle de bain AMPEL** Le système Ampel à chaque ventouse vous montre si la poignée présente encore une adhérence suffisante (vert) ou si la ventouse doit être réappliquée (rouge).

**Mode d'emploi** Placez la poignée pour salles de bain à l'endroit souhaité dans la baignoire ou dans la douche. Faites pression sur la poignée en plaçant les ventouses contre la surface. Veillez à ce que celles-ci ne chevauchent pas un joint. Exercez une pression sur les crochets vers le mur et rabattez les. Pour démonter, effectuez les opérations en sens inverse.

**AVIS IMPORTANT!**

1. FIXATION ADAPTÉE UNIQUEMENT À TOUTES LES SURFACES LIÈSES ET IMPERMÉABLES À L'AIR (PAR EX. CARRELAGES, VERRE, PANNEAUX EN BOIS PELLICULÉS).
2. Assurez-vous que la partie du mur destinée au montage est propre, sèche et totalement exempte de graisse. Nettoyez la surface et laissez d'abord sécher cette dernière avant d'effectuer le montage. La face inférieure (surface d'aspiration) de la ventouse doit également être rigoureusement propre.

**ATTENTION!** La poignée ne peut servir qu'au maintien de l'équilibre. Elle ne peut en aucune circonstance supporter

l'intégralité du poids du corps. Veuillez vérifier l'assise de la poignée avant toute utilisation et fixez-la une nouvelle fois si nécessaire.

**Charge maximale de 30kg !**

Ⓢ **Asideros murales para el baño SEMÁFORO** El sistema Semáforo le indica en cada ventosa si el asidero dispone todavía de una sujeción segura (verde) o si la ventosa deberá volverse a instalar (rojo).

**Modo de empleo**

Ponga el asa de seguridad para la bañera en el lugar deseado de la pared de la bañera o de la ducha. Presione el asa con las ventosas contra la superficie. Al hacerlo preste atención, en que las ventosas no queden puestas sobre una ranura. Tire hacia su lado ambos cierres de resorte, para que aumente adicionalmente el vacío y luego cámbielos de posición. El desmontaje se realiza siguiendo el orden inverso.

**¡IMPORTANTE!**

1. FIJACIÓN SÓLO APTA PARA TODAS LAS SUPERFICIES LISAS E IMPERMEABLES AL AIRE (P. EJ. BALDOSAS, VIDRIO, TABLEROS DE MADERA PLASTIFICADOS).
2. Asegúrese de que el área de la pared en que está prevista la colocación esté limpia, seca y absolutamente libre de grasa. Limpie la superficie y déjela secar antes de proceder a colocar la ventosa. El lado inferior (superficie de aspiración) de la ventosa deberá estar asimismo absolutamente limpio.

**¡ATENCIÓN!** El asa es únicamente apta como sujeción para equilibrarse. En ningún caso deberá cargarse con todo el peso del cuerpo. Antes de cada utilización compruebe la posición y firmeza del asa y en caso necesario afírmela nuevamente.

**¡Capacidad de carga hasta 30kg!**

Ⓢ **Sostegni a parete per bagno - SEMAFORO**

Il sistema Semaforo indica sulla linguetta di ogni ventosa se il sostegno è ancora sicuro (verde) oppure se la ventosa va riposizionata (rosso).

**Istruzioni per l'uso** Fissare la maniglia di sicurezza alla vasca da bagno o alla parete della doccia nel posto desiderato. Premere contro la superficie la maniglia con le ventose. Far attenzione a non posizionare le ventose sopra le fughe. Tirare verso di sé ambedue le chiusure a scatto per aumentare ulteriormente il vuoto e quindi appoggiarle. Lo smontaggio avviene in ordine inverso.

**IMPORTANTE!**

1. FISSAGGIO ADATTO SOLO SU TUTTE LE SUPERFICI LISCE ED IMPERMEABILI (P.E. PIASTRELLE, VETRO, PIANI IN LEGNO RIVESTITI DI PELLICOLA PROTETTIVA).
2. Accertarsi che la parte di parete interessata sia pulita, asciutta e assolutamente sgrassata. Pulire la superficie e farla asciugare completamente. Pure la parte interna della ventosa (superficie della ventosa) deve essere pulita al 100%.

**ATTENZIONE:** La maniglia serve esclusivamente quale ausilio per l'equilibrio. In nessun caso può venir caricata con tutto il peso del corpo. Prima di ogni uso va controllata e all'occorrenza fissata nuovamente.

**Portata: fino a 30kg!**

Ⓢ **Wandgrepen voor in de badkamer, met STOPLICHTSYSTEEM**

Dankzij het stoplichtsysteem bij elke zuignap kunt u zien of de greep nog stevig vastzit (groen) of dat deze opnieuw moet worden bevestigd (rood).

**Gebruiksaanwijzing** Plaats de veiligheidsgreep op de gewenste plek bij het bad of in de douche. Druk de greep met de zuignappen tegen het oppervlak. Zorg ervoor dat de zuignappen niet op een voeg worden geplaatst. Trek de beide hendels naar u toe en haal ze vervolgens weer over, zodat de zuignappen nog sterker vacuüm worden gezogen. Demontage gebeurt in omgekeerde volgorde.

**BELANGRIJK!**

1. ALLEEN GESCHIKT VOOR BEVESTIGING OP ALLE GLADDE, NIET-PORUEZE OPPERVLAKKEN (ZOALS TEGELS, GLAS, GEFOLIEERDE HOUTEN PLATEN).
2. Vergewis u ervan dat het wandgedeelte waar u de zuignap aan wilt brengen, droog en absoluut vetvrij is. Reinig het oppervlak en laat het oppervlak eerst drogen voordat u de zuignap aanbrengt. De onderkant

(zuignap) van de zuignap moet eveneens 100% schoon zijn.

**LET OPI!** De greep is uitsluitend bedoeld als steun om het evenwicht te behouden. Deze mag in geen geval met het totale lichaamsgewicht worden belast. Controleer vóór gebruik altijd of de greep stevig vastzit en bevestig deze indien nodig opnieuw.

**Belastbaar tot 30 kg!**

Ⓢ **Pega para casa de banho tipo SEMÁFORO** O sistema tipo semáforo em cada disco de ventosas permite-lhe saber se a pega ainda está suficientemente fixa (verde) ou se é necessário voltar a fixá-la (vermelho).

**Instruções de utilização** Montar a pega para banheira no local desejado, na banheira ou na parede do duche. Pressionar a pega com as respectivas ventosas de encaixe à zona desejada. Certificar-se de que as ventosas não ficam assentes em cima de alguma junta. Puxar os dois fechos de encaixe na sua direcção, para que o vácuo seja adicionalmente reforçado, e trancar então os fechos de encaixe. Efectuar a desmontagem pela sequência inversa.

**IMPORTANTE!**

1. APENAS INDICADO PARA FIXAÇÃO EM SUPERFÍCIES LISAS E IMPERMEÁVEIS (TAIS COMO, AZULEJOS, VIDRO, PLACAS DE MADEIRA LAMINADA).
2. Não se esqueça de que a parede prevista para a fixação da ventosa deve estar limpa, seca e completamente sem gordura. Limpe a superfície e deixe-a secar antes de proceder à fixação. A parte inferior (superfície de aderência) da ventosa deve estar também absolutamente limpa.

**ATENÇÃO!** A pega está apenas indicada como apoio para compensação do equilíbrio. Nunca deve ser utilizada para apoiar a totalidade do peso do corpo. Antes de se utilizar a pega, deve verificar-se se esta está bem segura e voltar-se a fixá-la se necessário.

**Capacidade de carga até 30 kg**

Ⓢ **Væg-støttehåndtag TRAFIKLYS**

Trafiklys-farvemarkeringerne ved hver sugekop viser, om støttehåndtaget stadig sidder forsvarligt fast (grøn), eller om sugekoppen skal fastgøres på ny (rød).

**Brugsvejledning** Sæt bad-sikkerhedshåndtaget på det ønskede sted ved badekarret eller brusekabinen. Tryk håndtaget med sugekopperne mod fladen. Sørg for at sugekopperne ikke sidder på en fuge. Træk de to snaplåse hen til dig, så vakuum bliver endnu stærkere og drej så snaplåsen. Afmonteringen foregår i omvendt rækkefølge.

**VIGTIGT!**

1. KUN EGNET TIL FASTGØRELSE PÅ ENHVER FORM FOR GLATTE, LUFTTÆTTE OVERFLADER (FX FLISER, GLAS, FOLIEBELAGTE TRÆPLADER).
2. Sørg for, at det stykke væg, sugeren skal sættes på, er rent, tørt og helt fri for fedt. Vask overfladen af, og lad den tørre inden påsætning. Også sugekoppens underside (sugefladen) skal være 100% ren.

**VIGTIGT!** Håndtaget er kun egnet som lige-vægtstøtte. Det må aldrig belastes med hele kropsvægten. Kontroller håndtaget hver gang inden brug og fastgør det eventuelt igen.

**Tåler belastning op til 30 kg!**